




-  Pladesakse - pneumatiske
-  Tafelblechscheren - pneumatisch
-  Power shears - pneumatic

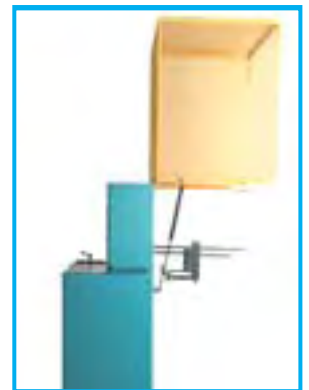


TSP 150

TSP 200

TSP 1300

TSP 1300/2



**DK** Standard sikkerhedsudstyr for TSP saks

**D** Standard-Sicherheitsausrüstung für TSP-Scheren

**GB** Standard safety equipment for TSP shears

**DK**

- Dansk topkvalitet og finish indtil mindste detalje
- En kraftig, kompakt svejset stålkonstruktion
- Pneumatisk betjent af fodpedal m. beskyttelseskappe
- Kraftigt modhold belagt med neoprengummi
- Plexipladen giver et godt udsyn over hele klipplængden
- Knivene er af kraftigt værktøjsstål, er vendbare, således at standsiden er forøget til det dobbelte.
- Indbygget arbejdslys som standard
- TSP er kulisseyret, og justeringen af kniven foregår nemt ved hjælp af 8 umbracoskruer med kontramøtrik
- Fingerbeskyttelse på Model TSP er således, at afstanden fra modhold til plan ikke kan overstige 5 mm
- Sikkerhedsgitter efter CE regulativ
- Nødstop

**D**

- Eine pneumatische Tafelschere von hoher Qualität
- Schwere stabile Stahl-Schweißkonstruktion
- Die Pneumatik wird mit einem Fußpedal bedient
- Der Niederhalter ist mit Neoprengummi überzogen
- Die Plexiglasplatte gibt gute Übersicht über die gesamte Schneidlänge
- Die Messer sind aus starkem Werkzeugstahl, wendbar, sodass die Ständerseite auf das Doppelte erweitert ist
- Serienmäßig eingebaute Arbeitsbeleuchtung
- Kulissengeführter Messerbalken; die Einstellung der Messer erfolgt mithilfe von 8 Umbracoschrauben samt Muttern
- Effektiver Fingerschutz durch eine Öffnung von nur 5 mm
- Sicherheitsgitter gemäß den CE-Richtlinien
- Notstopp

**GB**

- Solid, compact welded steel construction
- Operated pneumatically by a pedal
- Cuts metal, plastic foil and other materials
- Automatic sheet holder coated with neoprene rubber
- Offers good visibility of the complete cutting length
- The knives are made of strong tool steel, and are reversible which doubles the cutting surface
- Has a sliding joint and the knife can be adjusted easily using the 6 Allen screws and counter nuts
- Standard accessory: Built in working light
- Safety system according to CE Regulations
- Emergency stop

| Type       | Varenummer     | Arbejdsbredde | Plade-tykkelse  | Snit-vinkel   | Pladeanslag    | Sidestop       | Klip/min..   | NL/cycle  | Tank kapacitet | Mål L-B-H         | Vægt    |
|------------|----------------|---------------|-----------------|---------------|----------------|----------------|--------------|-----------|----------------|-------------------|---------|
| Modell     | Art.-Nr.       | Arbeitsbreite | Plattenstärke   | Schnittwinkel | Hinteranschlag | Seitenanschlag | Schnitt/min. | NL/Zyklus | Tankkapazität  | Maße L-B-H        | Gewicht |
| Type       | Article number | Working width | Sheet dimension | Cutting angle | Back gauge     | Side stop      | Cutting/min. | NL/cycle  | Tank capacity  | Measurement L-W-H | Weight  |
| TSP 150    | 530 60 1200    | 1030 mm       | 1,5 mm          | 3°            | 550 mm         | 200 mm         | 28           | 22        | 77 dm          | 1380x1210x1300 mm | 195 kg  |
| TSP 200    | 530 60 1400    | 1030 mm       | 2,0 mm          | 3°            | 550 mm         | 200 mm         | 19           | 34        | 80 dm          | 1380x1210x1300 mm | 280 kg  |
| TSP 1300   | 530 60 1600    | 1330 mm       | 1,5 mm          | 3°            | 550 mm         | 200 mm         | 26           | 28        | 91 dm          | 1680x1210x1300 mm | 250 kg  |
| TSP 1300/2 | 530 60 1800    | 1330 mm       | 2,0 mm          | 3°            | 550 mm         | 200 mm         | 15           | 43        | 80 dm          | 1680x1210x1300 mm | 310 kg  |



Tilbehør for pladesakse - pneumatiske



Zubehör zu Tafelscheren - pneumatisch



Accessories for power shears - pneumatic



Article No. 01 05 156

Article No. 65 40 988

Article No. 01 05 157

**DK**

Standard sikkerhedsudstyr for TSP saks

**DK**

Fodpedal

**DK**

Lysarmatur

**D**

Standard-Sicherheitsausrüstung für TSP-Scheren

**D**

Fußpedal

**D**

Beleuchtungsarmatur

**GB**

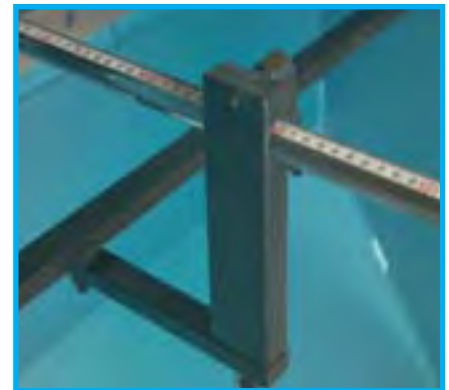
Standard safety equipment for TSP shears

**GB**

Foot pedal

**GB**

Lighting



**DK**

Standard pladeanslag for TSP og TSM saks med millimetermål op til 650 mm

**D**

Standard-Hinteranschlag für TSP- und TSM-Scheren bis zu 650 mm

**GB**

Standard back gauge for TSP and TSM shears with millimetre gauge up to 650 mm

**DK**

Plant arbejdsbord med justerbar vinkelanslag og nødstop

**D**

Werk Tisch mit justierbarem Winkelanschlag und Notstopp

**GB**

Worktable with adjustable angle stop and safety stop



Tilbehør for pladesakse - pneumatiske



Zubehör zu Tafelscheren - pneumatisch



Accessories for power shears - pneumatic

Gasfjeder  
Gasfeder  
Gas spring



Article No. 01 05 261

Pladeanslag  
Hinteranschlag  
Back gauge



| Type       | Article number | Working width |
|------------|----------------|---------------|
| TSM 650    | 10 55 720      | 650 mm        |
| TSM 1050   | 10 55 785      | 1030 mm       |
| TSM 1300   | 10 55 896      | 1330 mm       |
| TSP 150    | 10 55 796      | 1030 mm       |
| TSP 200    | 10 55 796      | 1030 mm       |
| TSP 1300   | 10 56 194      | 1330 mm       |
| TSP 1300/2 | 10 56 194      | 1330 mm       |

Kniv for sakse (1 stk)  
Messer für Scheren (1)  
Knife for shears (1 pc.)



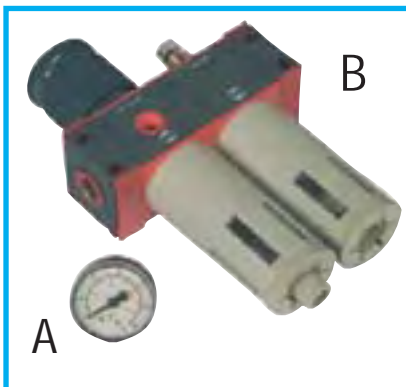
| Type       | Article number | Working width |
|------------|----------------|---------------|
| TSM 650    | 09 87 650      | 650 mm        |
| TSM 1050   | 78 76 125      | 1030 mm       |
| TSM 1300   | 78 76 130      | 1330 mm       |
| TSP 150    | 78 76 125      | 1030 mm       |
| TSP 200    | 78 76 125      | 1030 mm       |
| TSP 1300   | 78 76 130      | 1330 mm       |
| TSP 1300/2 | 78 76 130      | 1330 mm       |

**DK** Samme kniv anvendes både som over- og underkniv

**D** Dasselbe Messer wird sowohl als Ober- als auch als Untermesser verwendet.

**GB** The same knife is used as the upper and lower knife

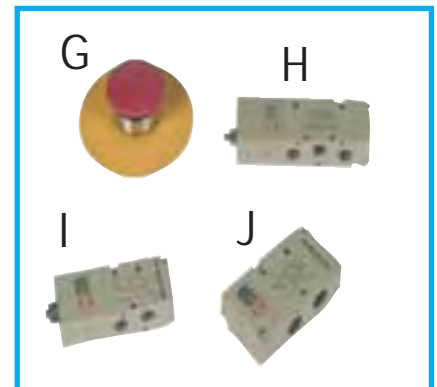
Pneumatiske reservedele  
Pneumatische Ersatzteile  
Pneumatic accessories



| No. | Article number |
|-----|----------------|
| A   | 97 00 101      |
| B   | 32 89 008      |



| No. | Article number         | For type           |
|-----|------------------------|--------------------|
| C   | 01 05 129              | TSP 150            |
| D   | 01 05 121              | TSP 150/200        |
| E   | 01 05 126              | TSP 200            |
| F   | 01 05 122<br>01 05 123 | TSP 150<br>TSP 200 |



| No. | Article number | For type    |
|-----|----------------|-------------|
| G   | 11 39 090      | TSP 150/200 |
| H   | 10 55 843      | TSP 150/200 |
| I   | 10 00 200      | TSP 150/200 |
| J   | 01 05 272      | TSP 150/200 |